

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

2 FÉVRIER 1955.

BUDGET du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1955.

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES CLASSES MOYENNES (1), PAR M. CUDELL.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré une séance à la discussion de ce projet de loi.

Le budget de 1955 est le premier que présente le Ministère des Classes Moyennes. On se rappellera, en effet, que l'arrêté royal du 23 avril 1954 qui consacra la scission du Ministère des Affaires Économiques et des Classes Moyennes stipulait que les services généraux du Ministère des Affaires Économiques avaient encore établi un budget commun aux deux Départements pour l'exercice 1954.

Le budget du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1955 s'élève au total à 75,357,500 francs.

Il se décompose comme suit :

Rémunérations et indemnités : 10.54 millions de francs (14 % de l'ensemble).

Dépenses de matériel et de fonctionnement : 4.34 millions de francs (5.75 % de l'ensemble).

Subventions : 60.47 millions de francs (80.24 % de l'ensemble).

(1) Composition de la Commission : M. Philippart, président; MM. Charpentier, De Clerck, Eeckman, Gendebien, Hermans, Struyvelt, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Goey, Van Hamme, Verbaanderd. — Bonjean, Boutet, Busieau, Cudell, Daman, De Grootte, Dieudonné, M^{me} Fontaine-Borquet, MM. Hossey, Thielemans (Georges). — Janssens, Violon.

Voir :

4 - XV (1954-1955) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

2 FEBRUARI 1955.

BEGROTING van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1955.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE MIDDENSTAND (1), UITGEBRACHT DOOR DE HEER CUDELL.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft één vergadering aan de bespreking van dit wetsontwerp gewijd.

De begroting van 1955 is de eerste die door het Ministerie van Middenstand wordt voorgelegd. Men herinnert zich inderdaad, dat het koninklijk besluit van 23 April 1954, waarbij de splitsing van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand werd bekrachtigd, bepaalde dat de algemene diensten van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1954 nog een gemeenschappelijke begroting voor de twee Departementen hadden opgemaakt.

De begroting van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1955 bedraagt in totaal 75,357,500 frank.

Zij wordt onderverdeeld als volgt :

Bezoldigingen en vergoedingen : 10.54 miljoen frank (14 % van het totaal).

Uitgaven voor materiële behoeften en werking : 4.34 miljoen frank (5.75 % van het totaal).

Toelagen : 60.47 miljoen frank (80.24 % van het totaal).

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Philippart, voorzitter; de heren Charpentier, De Clerck, Eeckman, Gendebien, Hermans, Struyvelt, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Goey, Van Hamme, Verbaanderd. — Bonjean, Boutet, Busieau, Cudell, Daman, De Grootte, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borquet, de heren Hossey, Thielemans (Georges). — Janssens, Violon.

Zie :

4 - XV (1954-1955) :

— N° 1 : Begroting overgemaakt door de Senaat.

Autres dépenses : environ 0.01 million de francs (0.01 % de l'ensemble).

Sur les 60.47 millions de francs de subventions, les interventions à caractère économique absorbent 51.75 millions de francs. Elles comportent en ordre principal :

les crédits pour la formation et le perfectionnement professionnels des métiers et négoce (43 millions de francs);

les subventions à la Caisse nationale de Crédit professionnel, en vue de favoriser une politique d'investissement dans le domaine des classes moyennes (4.45 millions de francs) et en vue de favoriser l'accession au crédit en matière d'outillage artisanal (3.85 millions de francs).

Viennent ensuite les subventions diverses :

8.72 millions de francs au total, qui comprennent en ordre principal :

3.82 millions de francs pour assurer le perfectionnement de l'Institut d'Etude économique et sociale des Classes moyennes;

4.80 millions de francs pour les besoins du Conseil supérieur des Classes moyennes et des Chambres des Métiers et Négoces.

Le deuxième groupe de crédits par ordre d'importance, celui des rémunérations et indemnités, comprend 10,235 millions de francs pour les traitements et indemnités du Ministre, de son Cabinet et des services du Département.

Par rapport aux crédits « Classes Moyennes » prévus au budget commun des Affaires Economiques et des Classes Moyennes pour l'exercice 1954, le budget des Classes Moyennes, pour l'exercice 1955, se trouve en augmentation de 6 millions de francs, soit 2,8 millions de francs de dépenses d'administration générale et 3,2 millions de francs de subventions.

**

Une série de questions qui préoccupent actuellement les milieux « Classes Moyennes » et dont certaines avaient fait l'objet de discussion à la Chambre lors des récentes interpellations et au Sénat, lors de l'examen du présent budget, ont été évoquées devant la Commission. Citons : la pension des indépendants; la qualification professionnelle et l'accès à la profession; la loi de cadenas; les grands magasins; les coopératives; les éconômats; le commerce ambulant; les ventes à tempérament; le commerce dans les régions peu peuplées; la promotion des exportations; Benelux; les transports routiers; la taxation forfaitaire; la réforme du registre de commerce; le repos obligatoire; les avis du Conseil supérieur des Classes Moyennes; l'équipement statistique du Département; la représentation électorale des classes moyennes; le cadre du personnel du Département.

Pension des indépendants :

Sans vouloir entrer dans les détails du projet de loi qui organise la pension des indépendants, le Ministre a répété devant la Commission ce qu'il avait dit à ce propos en séance publique à la Chambre et au Sénat. Un projet qui a reçu déjà l'accord de principe du Conseil des Ministres, sera déposé sous peu. Tenant compte des avis des organisations de travailleurs indépendants, le Ministre a tenu à sauvegarder la liberté de l'assujéti. Le projet laisse en effet le choix entre trois modes de constitution de la pension : l'assurance légale, l'assurance sur la vie et l'achat d'un immeuble.

Andere uitgaven : ongeveer 0.01 miljoen frank (0.01 % van het geheel).

Op de 60.47 miljoen frank toelagen nemen de tussenkomsten van economische aard 51.75 miljoen frank voor hun rekening. Zij omvatten in hoofdzaak :

de kredieten voor de vakopleiding en -verbetering van ambachten en neringen (43 miljoen frank);

de toelagen voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet, ten einde een investeringspolitiek op het gebied van de middenstand (4.45 miljoen frank) en de toegang tot het krediet inzake ambachtsoutillage (3.85 miljoen frank) in de hand te werken.

Vervolgens komen allerlei toelagen :

in totaal 8.72 miljoen frank, waaronder in hoofdzaak :

3.82 miljoen frank tot verbetering van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand;

4.80 miljoen frank voor de behoeften van de Hoge Raad van de Middenstand en de Kamers van Ambachten en Neringen.

Op de tweede plaats, naar gelang van het belang, komen de kredieten voor bezoldigingen en vergoedingen, nl. 10.235 miljoen frank voor de wedden en vergoedingen van de Minister, zijn Kabinet en de diensten van het Departement.

In vergelijking met de kredieten « Middenstand », die voorkwamen in de gemeenschappelijke begroting van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1954, bedraagt de begroting van Middenstand voor het dienstjaar 1955 6 miljoen frank meer, zegge 2,8 miljoen frank voor uitgaven van algemeen bestuur en 3,2 miljoen frank voor toelagen.

**

In de Commissie werd een reeks kwesties te berde gebracht waarover de middenstandskringen zich bekommeren, en waarvan sommige in de Kamer bij de jongste interpellaties en in de Senaat tijdens de behandeling van onderhavige begroting werden besproken. Wij citeren : het pensioen der zelfstandige arbeiders; de beroepsscholing en de toegang tot het beroep; de grendelwet; de warenhuizen, de coöperaties; de economaten; de leurhandel; de verkoop op afbetaling; de handel in de weinig bevolkte gewesten; de bevordering van de uitvoer; Benelux; het wegvervoer; de forfaitaire aanslag; de hervorming van het handelsregister; de verplichte rustdagen; de adviezen van de Hoge Raad voor de Middenstand; de statistische uitrusting van het Departement; de electieve vertegenwoordiging van de middenstand; het kader van het personeel van het Departement.

Het pensioen der zelfstandige arbeiders.

Zonder daarom in bijzonderheden te willen treden over het wetsontwerp tot regeling van het pensioen der zelfstandige arbeiders, heeft de Minister in de Commissie herhaald wat hij dienaangaande in openbare vergadering in Kamer en Senaat had gezegd. Er zal weldra een ontwerp worden ingediend, dat reeds de principiële goedkeuring van de Ministerraad heeft bekomen. De Minister heeft de vrijheid van de verzekeringsplichtige willen vrijwaren met inachtneming van de adviezen van de organisaties van zelfstandige arbeiders. In het ontwerp wordt inderdaad de keuze gelaten tussen drie middelen tot vestiging van het pensioen : wettelijke verzekering, levensverzekering en aankoop van een onroerend goed.

Si l'intéressé est autorisé à choisir entre ces différents modes, il ne peut cependant être admis qu'il n'en choisisse aucun ni qu'il opte pour une formule qui ne présenterait pas les garanties de sécurité indispensables. Le projet repose sur le système de la capitalisation individuelle, complété par l'intervention d'un fonds de solidarité et de garantie.

Pour la capitalisation, la cotisation serait, suivant l'âge de l'affiliation, de l'ordre de :

600 francs l'an si l'on a moins de 15,000 francs de revenus;
1,200 francs l'an si l'on a moins de 25,000 francs de revenus;
1,800 francs l'an si l'on a moins de 35,000 francs de revenus;
2,400 francs l'an à partir de 35,000 francs de revenus.

Le projet ne rend obligatoire pour les travailleurs indépendants qu'une pension sociale, c'est-à-dire un strict minimum vital d'appoint qui a été fixé à 18,000 francs pour une carrière complète, soit 45 ans (12,000 francs pour les femmes après 40 ans de carrière).

Pour le fonds de solidarité et de garantie, la cotisation sera de 2 % sur les revenus nets imposables de 40,000 francs à 100,000 francs. En dessous de 40,000 francs de revenus, il y aura exonération de cotisation de solidarité et de garantie. Le Gouvernement a renoncé au principe d'abord admis de la cotisation de solidarité unique et forfaitaire. Rappelons que le fonds de solidarité et de garantie servira spécialement à la période transitoire pendant laquelle des indépendants ayant atteint l'âge de la pension pourront bénéficier d'une pension bien qu'ils n'auront pas pu effectuer les versements pendant la carrière complète. Estimant toutefois, que tous les assujettis ayant encore au moins 30 ans (25 ans pour les femmes) à parcourir avant l'âge de la retraite (65 ans pour les hommes, 60 ans pour les femmes) disposent d'un temps suffisant pour constituer leur fonds de pension par leurs propres moyens, le projet a, pour ne pas alourdir exagérément le poids du régime transitoire (back service), limité celui-ci aux personnes âgées de plus de 35 ans, lors de l'entrée en vigueur de la loi.

À la question de savoir si la pension serait accordée avec ou sans enquête, le Ministre a répondu que ce serait avec enquête pour ceux qui font appel au fonds de solidarité, mais sans enquête pour les autres.

Les bénéficiaires devront-ils abandonner la profession ? Non.

Le Ministre estime à environ 700,000 le nombre de ceux qui seront assujettis à la loi.

Des membres ont exprimé le désir de voir le projet de pension des indépendants déposé à la Chambre puisque aussi bien les budgets et le projet de qualification professionnelle avaient été déposés au Sénat. La Commission semble souhaiter une répartition équitable lors du dépôt des projets dans l'une et l'autre assemblée.

Un membre de la Commission avait regretté que ce projet eût été communiqué, disait-il, à des organismes assureurs du secteur privé avant même que la Commission et le Parlement n'en eussent été le moins du monde informés. Le Ministre tint à déclarer qu'il avait discuté les principes du projet avec le Président du Conseil supérieur des Classes Moyennes et que l'actuaire d'une grande compagnie d'assurances qui, comme on l'avait insinué dans certains milieux, aurait participé à l'élaboration du projet de loi n'était autre qu'un actuaire consulté par le Conseil supérieur des Classes Moyennes et dont les travaux avaient la confiance de la plupart des groupements intéressés des Classes Moyennes.

Alhoewel de belanghebbende mag kiezen tussen die verschillende middelen, zou het niet opgaan dat hij er geen enkel kiest of dat hij de voorkeur geeft aan een formule die niet de vereiste veiligheidswaarborgen biedt. Het ontwerp berust op het stelsel der individuele kapitalisatie, aangevuld door de tussenkomst van een solidariteits- en waarborgfonds.

Voor de kapitalisatie zou de bijdrage, volgens de leeftijd bij de aansluiting, worden vastgesteld als volgt :

600 frank per jaar voor inkomsten van 15,000 frank ten minste;
1,200 frank voor inkomsten van minder dan 25,000 frank;
1,800 frank voor inkomsten van minder dan 35,000 frank;
2,400 frank voor inkomsten van 35,000 frank af.

Voor de zelfstandige arbeiders verplicht het ontwerp slechts tot een sociaal pensioen, d.i. een strict vitaal bijpassingsminimum, dat vastgesteld is op 18,000 frank voor een volledige loopbaan, namelijk 45 jaar (12,000 frank voor de vrouwen na een loopbaan van 40 jaar).

Voor het solidariteits- en waarborgfonds zal de bijdrage 2 % bedragen op de belastbare netto-inkomsten van 40,000 tot 100,000 frank. Beneden 40,000 frank inkomsten zal er vrijstelling van bijdrage voor het solidariteits- en waarborgfonds zijn. De Regering heeft het aanvankelijk aangenomen principe van de enkele forfaitaire solidariteitsbijdrage opgegeven. Er weze aan herinnerd, dat het solidariteits- en waarborgfonds speciaal zal dienen voor de overgangspriode, waarin bepaalde zelfstandigen, die de pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt, een pensioen zullen kunnen genieten, hoewel zij niet gedurende de volledige loopbaan zullen hebben kunnen bijdragen. Op grond van de overweging echter dat al de verzekeringsplichtigen, die nog ten minste 30 jaar (25 jaar voor de vrouwen) hebben te doen voordat zij de pensioengerechtigde leeftijd (65 jaar voor de mannen, 60 voor de vrouwen) bereiken, over voldoende tijd beschikken om met eigen middelen hun pensioenfonds te vormen, heeft het ontwerp de overgangsregeling (back service), ten einde de lasten hiervan niet buitenmate zwaar te maken, beperkt tot hen die bij de inwerkingtreding der wet meer dan 35 jaar oud zijn.

Op de vraag of het pensioen met of zonder onderzoek zal worden toegekend heeft de Minister geantwoord, dat een onderzoek zal plaats hebben voor hen die een beroep doen op het solidariteitsfonds, voor de anderen niet.

Zullen de begunstigten hun beroep moeten prijsgeven ? Neen.

De Minister verwacht dat ongeveer 700,000 personen onder toepassing van de wet zullen vallen.

Enige leden hebben de wens te kennen gegeven dat het ontwerp betreffende het pensioen van de zelfstandigen bij de Kamer wordt ingediend, daar de begrotingen en het ontwerp op de beroepsscholing reeds bij de Senaat waren ingediend. De Commissie schijnt een billijke verdeling te wensen bij de indiening van de ontwerpen in beide vergaderingen.

Een lid van de Commissie had betreurd dat dit ontwerp, naar hij beweerde, aan private verzekeringsorganismen was medegedeeld voordat de Commissie en het Parlement er ook maar de minste kennis van hadden gekregen. De Minister stelde er prijs op te verklaren dat hij over de principes van het ontwerp van gedachten had gewisseld met de Voorzitter van de Hoge Raad van de Middenstand en dat de actuaire van een grote verzekeringsmaatschappij, die, naar in bepaalde kringen was geïnspireerd, aan de uitwerking van het wetsontwerp zou hebben deelgenomen, niemand anders was dan een actuaire, om wiens advies de Hoge Raad van de Middenstand had verzocht en wiens werk het vertrouwen van de meeste betrokken groeperingen van de Middenstand genoot.

Qualification professionnelle :

Le projet de loi relatif à la qualification professionnelle déposé par le Gouvernement, se limite à la protection du titre. Certains membres ont regretté qu'il n'aille pas plus loin. Ils ont fait remarquer notamment qu'un récent congrès de la Fédération générale du Travail de Belgique — F.G.T.B. — avait approuvé les principes d'une organisation de la qualification professionnelle, de l'équipement technique et de la répartition géographique des entreprises de distribution.

D'autres, en revanche, n'admettent pas que sous prétexte de protection du titre on fasse une discrimination entre les indépendants déjà établis et ceux qui répondront aux conditions de la loi nouvelle.

A ce propos, un membre a fait une suggestion : l'instauration des cartes de couleurs différentes, qui rendrait difficile les déplacements des travailleurs indépendants d'une région à l'autre où les conditions d'accès à la profession sont différentes. Pour ce qui est d'une véritable loi d'accès à la profession, le Ministre estime qu'il est trop tôt. Un membre s'est étonné des critiques émises par le Conseil d'Etat à l'adresse du projet de qualification professionnelle. Le Ministre a répondu qu'il le regrettait aussi, mais que le projet avait été élaboré, techniquement parlant, par l'Institut d'Etude Economique et Sociale des Classes Moyennes dont c'est le rôle tout exprès.

Un membre ayant estimé qu'il y avait, selon lui, un manque de juristes attachés au Département même et au cabinet du Ministre, ce dernier répondit qu'il allait revoir la chose.

Loi de cadenas, grands magasins, coopératives :

Deux membres ont exprimé leur inquiétude à propos de certains grands magasins, qui, estiment-ils, se jouent de la loi de cadenas. Le Ministre répondit que des contraventions avaient été dressées. Mais de nombreux non-lieux sont intervenus, en matière d'agrandissements internes des locaux notamment.

A cette occasion, un membre demanda si les coopératives échappaient ou non à la loi de cadenas sur les grands magasins. En réalité, cette question n'a pas été tranchée définitivement. Si l'on s'en tient à la lettre de la loi, les coopératives ne doivent pas y échapper. Toutefois, sur la base de déclarations faites en 1937 par M. le Ministre Van Isacker, lors de l'élaboration d'une première loi de cadenas, on pouvait conclure qu'une tolérance serait admise qui permettrait aux coopératives d'échapper à l'application de cette loi. D'autre part, au cours des travaux parlementaires qui précéderent le vote de la législation actuelle, M. le Ministre Duvieusart avait admis en Commission, à la Chambre, que la loi ne s'appliquerait pas aux coopératives, alors qu'ultérieurement au Sénat, répondant à une proposition d'amendement qui tendait à assujettir les coopératives à la nouvelle loi, M. Duvieusart souligna que l'amendement était inutile puisque la loi s'appliquerait aux coopératives. Signalons toutefois que le Conseil d'administration d'une grosse coopérative bruxelloise de fonctionnaires considère que son entreprise est tenue par la loi de cadenas. Un membre a souhaité qu'un *modus vivendi* fut établi entre le commerce de détail indépendant et les coopératives de détail comme cela a pu être réalisé aux Pays-Bas.

Quant au Conseil national de la coopération, à propos duquel une question avait été posée, précisons qu'adopté à la Chambre, le projet qui le créait n'a pas encore été admis au Sénat.

Beroepsscholing :

Het door de Regering ingediend wetsontwerp op de beroepsscholing is beperkt tot de bescherming van de titel. Sommige leden betreunden dat het niet verder gaat. Zij wezen er o.m. op, dat op een onlangs gehouden congres van het Algemeen Belgisch Vakverbond — het A.B.V.V. — de principes van een organisatie van de beroepsscholing, van de technische uitrusting en van de geografische spreiding van de distributiebedrijven werden goedgekeurd.

Daartegenover nemen anderen niet aan dat, onder wissel van bescherming van de titel, onderscheid wordt gemaakt tussen de reeds gevestigde zelfstandigen en degenen, die aan de bij de nieuwe wet gestelde eisen zullen beantwoorden.

In dat verband heeft een lid gesuggereerd dat kaarten van verschillende kleur worden ingevoerd, waardoor het moeilijk zou worden gemaakt dat de zelfstandige arbeiders een gebied verlaten om zich te gaan vestigen in een andere streek, waar andere eisen inzake uitoefening van het beroep gelden. Naar de mening van de Minister is het nog te vroeg om een echte vestigingswet in te voeren. Een lid verwonderde zich over de kritiek, welke de Raad van State op het ontwerp betreffende de beroepsscholing heeft uitgebracht. De Minister antwoordde dat hij die kritiek eveneens betreunde, maar dat het ontwerp, technisch gesproken, was uitgewerkt door het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, waarvan het de bijzondere taak is.

Volgens één lid zijn er aan het Departement zelf en aan het kabinet van de Minister te weinig juristen verbonden. De Minister antwoordde dat hij deze kwestie zal herzien.

Grendelwet, warenhuizen, coöperaties :

Twee leden spraken hun verontrusting uit in verband met sommige warenhuizen, die naar hun mening de grendelwet volkomen negeren. De Minister antwoordde dat processen-verbaal wegens overtreding werden opgemaakt, doch dat in talrijke gevallen, inzonderheid in verband met interne vergrotingen, ontslag van rechtsvervolging werd verleend.

Naar aanleiding hiervan vroeg een lid of de coöperaties al dan niet onder de grendelwet op de warenhuizen vallen. Feitelijk is deze kwestie niet definitief opgelost. Wat men de wet letterlijk op, dan is zij ook op de coöperaties van toepassing. Verklaringen, die de heer Minister van Isacker in 1937 bij de uitwerking van een eerste grendelwet heeft afgelegd, wettigden echter de conclusie, dat voor de coöperaties door de vingers mocht worden gekeken, zodat zij buiten toepassing van die wet konden vallen. Daarenboven had Minister Duvieusart, tijdens de parlementaire voorbereiding van de huidige wetgeving, in de Kamercommissie aanvaard dat de wet niet zou worden toegepast op de coöperaties, terwijl hij later in de Senaat, als antwoord op een amendement, waarbij werd voorgesteld de coöperaties aan de nieuwe wet te onderwerpen, onderstreepte dat het amendement overbodig was, daar de wet op de coöperaties van toepassing zou zijn. Er zij echter op gewezen, dat de Raad van beheer van een grote Brusselse coöperatie van ambtenaren oordeelt dat zijn bedrijf onder de grendelwet valt. Een lid gaf als zijn wens te kennen dat tussen de zelfstandige kleinhandel en de kleinhandelscoöperaties een *modus vivendi* tot stand zou komen, zoals in Nederland is bereikt.

Wat de Nationale Raad voor de Coöperatie betreft, waarover een vraag was gesteld, weze hier gezegd dat het ontwerp, waarbij hij werd ingesteld, ofschoon reeds aangenomen door de Kamer, nog niet werd aangenomen door de Senaat. Intussen kwam de ontbinding en het ontwerp werd nog niet opnieuw ingediend.

Economats :

A propos des économats le Ministre a confirmé ses déclarations à la Chambre et au Sénat. D'accord avec le Ministre des Affaires Economiques, un projet sera soumis au Conseil des Ministres, qui prévoit la suppression pure et simple des économats des administrations publiques. Pour ce qui concerne le secteur privé, la loi obligerait les entreprises qui veulent disposer d'un économat, de donner à ce service une complète autonomie comptable et juridique. Un membre a manifesté son opposition au principe même de la suppression des économats des administrations publiques.

Commerce ambulant :

Des membres ont réclamé plus de liberté pour le commerce ambulant; d'autres ont demandé moins de liberté pour lui. Le Ministre a répondu qu'il appliquait la législation en la matière. Il y a les abus des industriels ambulants? Il y a les abus d'une concurrence hollandaise excessive? Qu'on les lui signale. A ce propos, un membre demanda le rattachement de la police du commerce au Département des Classes Moyennes. Modifier la législation relative au commerce ambulant? Mais il n'y a pas que les privilèges de ceux qui possèdent aujourd'hui des licences et qui ne sont que trop contents que le nombre de leurs concurrents ambulants soit limité. Il y a aussi les commerçants établis à demeure qui redoutent l'extension du commerce ambulant.

Ventes à tempérament :

La Commission de contact (Ministère des Classes Moyennes, Ministère des Affaires Economiques) s'est ralliée à un texte de projet de loi qui a été transmis aux Ministères de la Justice et des Finances qui sont également compétents en la matière.

Commerce dans les régions peu peuplées :

Quant au souhait exprimé par certains de voir les poissonniers des régions peu peuplées autorisés à vendre aussi des produits de la ferme, cela nécessiterait, d'après le Ministre, une modification des réglementations en vigueur, dont la sévérité est justifiée par des raisons d'hygiène.

Promotion des exportations :

Une Commission pour la promotion des exportations a été créée. Elle comprend des représentants des secteurs privé, public et paraétatique. Le rapport du Président de la commission sera publié sous peu. Des mesures seront prises ensuite.

Benelux :

Une Commission Benelux des Classes Moyennes a été créée à la demande du Ministre. Son premier travail consiste, en ce moment, à confronter les lois relatives aux Classes Moyennes dans les trois pays. L'intérêt d'une telle Commission n'échappera à personne.

Transports routiers :

Un membre s'est plaint des entraves appliquées au transport routier privé et a signalé des cas de concurrence déloyale des transporteurs hollandais non assujettis aux réglementations belges. Le Ministre en a pris acte, mais a rappelé que le transport par route dépend du Ministère des Communications.

Economaten :

In verband hiermede heeft de Minister zijn verklaringen in Kamer en Senaat bevestigd. In gemeen overleg met de Minister van Economische Zaken zal aan de Ministerraad een ontwerp worden voorgelegd, waarbij de economaten der openbare besturen eenvoudig worden afgeschaft. Wat de private sector betreft, zou de wet de bedrijven, die over een economaat willen beschikken, verplichten die dienst een volledige rekenplichtige en juridische zelfstandigheid te geven. Een lid verklaarde gekant te zijn tegen het principe zelf van de afschaffing van de economaten der openbare besturen.

Leurhandel :

Sommige leden eisten meer vrijheid voor de leurhandel, anderen minder. De Minister antwoordde dat hij de desbetreffende wetgeving toepast. Er zijn misbruiken bij de rondreizende industriëlen. Er bestaan misbruiken vanwege een overdreven Hollandse concurrentie? Men make ze aan de Minister bekend. In dit verband vroeg een lid dat de handelspolitie bij het Departement van de Middenstand zou ingedeeld worden. De wetgeving op de leurhandel wijzigen? Het betreft hier evenwel niet alleen het voorrecht van hen die thans een vergunning hebben en die blij genoeg zijn dat het aantal concurrerende leurders beperkt wordt. Er zijn ook nog de gevestigde handelaars die de uitbreiding van de leurhandel vrezen.

Verkoop op afbetaling :

De Contactcommissie (Ministerie van Middenstand, Ministerie van Economische Zaken) heeft haar instemming betuigd met de tekst van het wetsontwerp, dat aan de Departementen van Financiën en van Justitie, die op dit gebied ook bevoegd zijn, overgemaakt werd.

Handel in de weinig bevolkte gewesten :

In verband met de door sommige leden uitgesproken wens, de verkoop van zuivelproducten door de vishandelaars toe te laten in de weinig bevolkte gewesten, verklaart de Minister dat daarvoor de huidige reglementering, die omwille van de regelen der hygiëne zo streng is, zou moeten gewijzigd worden.

Bevordering van de uitvoer :

Er werd een Commissie voor de bevordering van de uitvoer opgericht. Ze is samengesteld uit vertegenwoordigers van de private, de openbare en de parastatale sectoren. Het verslag van de Voorzitter der Commissie zal binnenkort gepubliceerd worden. Vervolgens zullen maatregelen genomen worden.

Benelux :

Op verzoek van de Minister werd een Beneluxcommissie voor de Middenstand opgericht. Haar eerste werk bestaat er voorlopig in de wetgeving betreffende de Middenstand in de drie landen te vergelijken. Het belang van een dergelijke Commissie zal niemand ontgaan.

Wegvervoer :

Een lid bekloeg er zich over, dat het particulier wegvervoer tegengewerkt wordt, en hij citeerde gevallen van oneerlijke concurrentie vanwege Hollandse vervoerders, die niet aan de Belgische reglementering onderworpen zijn. De Minister nam hiervan nota, maar wees er op dat het wegvervoer van het Ministerie van Verkeerswezen afhangt.

Taxation forfaitaire :

Répondant à un membre à propos de la taxation forfaitaire, le Ministre a répété qu'il en était partisan, mais qu'il y avait, croyait-il, des oppositions à l'Administration et en Commission des Finances du Sénat.

Réforme du registre de commerce :

Une étude minutieuse des arguments avancés de part et d'autre en matière de réforme du registre de commerce a été effectuée. La législation du 30 mai 1924 modifiée par celle du 9 mars 1929 sera aménagée. D'accord avec le Ministère des Affaires Economiques, un texte sera bientôt soumis au Parlement.

Repos obligatoire :

A propos des propositions relatives au repos obligatoire, le Ministre estime qu'il ne faut pas légiférer en ce domaine.

Avis du Conseil supérieur des Classes moyennes :

Des membres ont regretté que le Ministre n'ait pas jusqu'ici suffisamment consulté le Conseil supérieur des Classes moyennes. Ils y ont vu de l'exclusive ministérielle. Le Ministre a répondu qu'il n'avait pas consulté le Conseil supérieur quand d'avance il connaissait son avis, mais qu'il ne fallait y voir aucune exclusive.

Statistiques :

Des membres ont demandé que le Ministre veuille à ce que le Département constitue la documentation qui lui fait actuellement encore défaut. Ils ont notamment souhaité être mis en possession des données statistiques, quant aux entreprises indépendantes (recensement de 1947) surtout artisanales et commerciales et quant aux revenus de ces entreprises et à leurs contributions.

Le Ministre a répondu que la nouvelle législation sur le registre de commerce et celle relative à la pension des indépendants fourniraient des données statistiques extrêmement importantes.

Une lettre adressée récemment aux bourgmestres leur demandant un relevé des associations d'indépendants a aussi pour but de compléter davantage la documentation dont dispose le Département.

Nous publions, en annexe, un premier tableau du Ministère des Classes Moyennes concernant les travailleurs indépendants et leurs revenus soumis à la taxe professionnelle. (Exercice 1950, revenus de 1949.)

Représentation électorale des Classes moyennes :

Des membres ont demandé au Ministre ce qu'il pensait de la proposition de loi déposée au Sénat en vue d'organiser la représentation électorale des Classes moyennes. Le Ministre s'est borné à répondre qu'il avait demandé à l'Institut d'étude économique et sociale des Classes moyennes de lui faire rapport à ce propos. Un membre souhaite encore que le Ministre consulte le Conseil supérieur des Classes moyennes au sujet de cette proposition.

Forfaitaire belasting :

In antwoord op de vraag van een lid betreffende de forfaitaire belasting verklaarde de Minister dat hij er voorstander van is, maar dat hij meende te weten dat er tegenstand bestaat vanwege het Bestuur en van de Commissie van Financiën van de Senaat.

Hervorming van het handelsregister :

Er werd overgegaan tot een nauwkeurig onderzoek van de argumenten pro en contra inzake de hervorming van het handelsregister. De wet van 30 Mei 1924, gewijzigd bij de wet van 9 Maart 1929, zal aangepast worden. In overleg met het Ministerie van Economische Zaken zal weldra een tekst bij het Parlement ingediend worden.

Verplichte rustdagen :

Aangaande de voorstellen betreffende de verplichte rustdagen meent de Minister dat de wetgever op dit gebied niet behoeft in te grijpen.

Advies van de Hoge Raad voor de Middenstand :

Sommige leden betreurden dat de Minister tot nog toe niet genoeg het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand ingewonnen had. Ze menen dat de Minister de Raad wil negeren. De Minister antwoordde, dat hij het advies van de Hoge Raad niet ingewonnen had wanneer hij dit advies bij voorbaat kende, maar dat men daarin geen exclusieve moet zien.

Statistieken :

Sommige leden verzochten de Minister er voor te zorgen dat het Departement de thans ontbrekende documentatie zou samenstellen. Ze wensten onder meer te beschikken over statistische gegevens aangaande de zelfstandige ondernemingen (telling van 1947), en inzonderheid over de ambachtelijke en commerciële bedrijven, zomede over de inkomsten en de door deze ondernemingen betaalde belastingen.

De Minister antwoordde, dat de nieuwe wetgeving op het handelsregister en die betreffende het pensioen der zelfstandigen zeer belangwekkende statistieken zouden verschaffen.

Het onlangs tot de burgemeesters gerichte verzoek om de opgave te bekomen van de verenigingen van zelfstandigen heeft eveneens tot doel de documentatie van het Departement aan te vullen.

Als bijlage wordt een eerste tabel van het Ministerie van Middenstand gepubliceerd betreffende de zelfstandige arbeiders en hun in de bedrijfsbelasting aangeslagen inkomsten. (Dienstjaar 1950, inkomsten van 1949.)

De gekozen vertegenwoordiging van de Middenstand :

Sommige leden vroegen aan de Minister wat hij dacht over het bij de Senaat ingediende wetsvoorstel betreffende de gekozen vertegenwoordiging van de Middenstand. De Minister beperkte er zich toe te antwoorden, dat hij aan het Economisch en Sociaal Instituut van de Middenstand een verslag over deze kwestie gevraagd heeft. Een lid wenst nog dat de Minister over dit voorstel overleg zou plegen met de Hoge Raad voor de Middenstand.

Cadre du personnel du Département :

Le Ministère des Classes Moyennes est issu, on le sait, de l'ancienne direction générale des Classes Moyennes du Ministère des Affaires Economiques. Il comprend actuellement 75 fonctionnaires et agents directement originaires de la direction générale des Classes moyennes, plus 9 autres issus d'autres services des Affaires économiques. Ce cadre est insuffisant eu égard aux tâches nombreuses imparties au nouveau Département. Une proposition d'élargissement du cadre a été introduite chez M. le Premier Ministre.

*
**

Le budget a été adopté par 9 voix contre 8.
Ce rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. CUDELL.

Le Président,
M. PHILIPPART.

Personeelskader van het Departement :

Zoals men weet ontstond het Ministerie van Middenstand uit de vroegere algemene Directie van Middenstand van het Ministerie van Economische Zaken. Thans telt het 75 ambtenaren en beambten, die rechtstreeks uit de algemene Directie van Middenstand komen, benevens 9 andere personeelsleden uit andere diensten van Economische Zaken. Dit kader is ontoereikend, gelet op de talrijke opdrachten van het nieuw Departement. Een voorstel tot kaderuitbreiding werd bij de Eerste-Minister aanhangig gemaakt.

*
**

De begroting werd met 9 tegen 8 stemmen goedgekeurd.
Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. CUDELL.

De Voorzitter,
M. PHILIPPART.

Répartition des revenus (1949)
soumis à la taxe professionnelle (exercice 1950).

Travailleurs indépendants.

Verdeling van de inkomsten (1949)
onderworpen aan de bedrijfsbelasting (dienstjaar 1950).

Zelfstandige arbeiders.

CATEGORIES — CATEGORIEËN	Assujettis Belastingplichtigen		Moins de 15,000 francs		De 15,000 à moins de 25,000 francs		De 25,000 à moins de 35,000 francs		De 35,000 à moins de 50,000 francs		De 50,000 à moins de 75,000 francs	
	Nombre — Aantal	Revenus — Inkomsten En milliers de francs — In duizend- tallen frank	<i>Minder dan 15,000 frank</i>		<i>Van 15,000 tot minder dan 25,000 frank</i>		<i>Van 25,000 tot minder dan 35,000 frank</i>		<i>Van 35,000 tot minder dan 50,000 frank</i>		<i>Van 50,000 tot minder dan 75,000 frank</i>	
			Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%	Nombre — Aantal	%
Agriculteurs. — <i>Landbouwers</i> ...	127,212	4,301,906	7,981	6.27	41,754	32.82	35,166	27.64	24,037	18.89	13,065	10.27
Commerçants et industriels. — <i>Handelaars en industriëlen</i> ...	376,096	24,037,287	6,482	1.72	39,371	10.47	55,225	14.68	86,759	23.07	99,304	26.40
Médecins et dentistes. — <i>Genees- heren en tandartsen</i> ...	7,160	1,244,838	9	0.12	84	1.17	110	1.54	273	3.81	592	8.27
Avocats et notaires. — <i>Advokaten en notarissen</i> ...	3,354	558,759	12	0.36	107	3.19	135	4.02	264	7.87	442	13.18
Administrateurs. — <i>Beheerders</i> ...	18,040	1,794,828	131	0.73	1,170	6.48	1,596	8.85	2,591	14.36	3,955	21.92
Autres professions libérales. — <i>Andere vrije beroepen</i> ...	9,604	2,357,826	14	0.15	273	2.84	392	4.08	801	8.34	1,136	11.83
Cumuls de salaires et bénéfices. — <i>Cumulatie van lonen en winsten.</i>	158,947	9,481,239	1,386	0.87	14,712	9.26	26,406	16.61	45,695	28.75	43,424	27.32
Totaux. — <i>Totalen.</i>	700,413	43,776,683	16,015	2.29	97,471	13.92	119,030	16.99	160,420	22.90	161,918	23.12

CATÉGORIES — CATEGORIEËN	Assujettis — Belastingplichtigen		De 75,000 à moins de 100,000 francs	De 100,000 à moins de 125,000 francs	De 125,000 à moins de 150,000 francs	De 150,000 à moins de 200,000 francs	De 200,000 à moins de 250,000 francs
	Nombre — Aantal	Revenus — Inkomsten	Van 75,000 tot minder dan 100,000 frank	Van 100,000 tot minder dan 125,000 frank	Van 125,000 tot minder dan 150,000 frank	Van 150,000 tot minder dan 200,000 frank	Van 200,000 tot minder dan 250,000 frank
		En milliers de francs — In duizendtallen frank	Nombre — Aantal %	Nombre — Aantal %	Nombre — Aantal %	Nombre — Aantal %	Nombre — Aantal %
Agriculteurs. — <i>Landbouwers</i> ...	127,212	4,301,906	3,282 2.58	1,059 0.83	418 0.34	315 0.26	84 0.07
Commerçants et industriels. — <i>Handelaars en industriëlen</i> ...	376,096	24,037,287	41,089 10.93	20,893 5.56	9,923 2.64	8,467 2.25	3,572 0.95
Médecins et dentistes. — <i>Genees- heren en tandartsen</i> ...	7,160	1,244,838	619 8.64	957 13.37	851 11.89	1,454 20.31	1,038 14.50
Avocats et notaires. — <i>Advokaten en notarissen</i> ...	3,354	558,759	395 11.78	347 10.35	287 8.56	434 12.94	307 9.15
Administrateurs. — <i>Beheerders</i> ...	18,040	1,794,828	2,747 15.23	1,915 10.61	1,207 6.69	1,247 6.91	590 3.27
Autres professions libérales. — <i>Andere vrije beroepen</i> ...	9,604	2,357,826	1,160 12.08	955 9.94	743 7.74	1,194 12.43	671 6.99
Cumuls de salaires et bénéfices. — <i>Cumulatie van lonen en winsten.</i>	158,947	9,481,239	14,395 9.06	5,413 3.41	2,599 1.64	2,241 1.41	914 0.57
Totaux. — <i>Totalen.</i>	700,413	43,776,683	63,687 9.09	31,539 4.50	16,028 2.29	15,352 2.19	7,176 1.03

CATÉGORIES — CATEGORIEËN	Assujettis — Belastingplichtigen		De 250,000 à moins de 300,000 francs	De 300,000 à moins de 500,000 francs	De 500,000 à moins de 1,000,000 de fr.	De 1,000,000 de fr. et plus
	Nombre — Aantal	Revenus — Inkomsten	Van 250,000 tot minder dan 300,000 frank	Van 300,000 tot minder dan 500,000 frank	Van 500,000 tot minder dan 1,000,000 fr.	Van 1,000,000 fr. en meer
		En milliers de francs — In duizendtallen frank	Nombre — Aantal %	Nombre — Aantal %	Nombre — Aantal %	Nombre — Aantal %
Agriculteurs. — <i>Landbouwers</i> ...	127,212	4,301,906	28 0.02	20 0.01	3 0	0 0
Commerçants et industriels. — <i>Handelaars en industriëlen</i> ...	376,096	24,037,287	1,665 0.44	2,230 0.59	830 0.22	286 0.08
Médecins et dentistes. — <i>Genees- heren en tandartsen</i> ...	7,160	1,244,838	486 6.70	548 7.65	123 1.72	16 0.22
Avocats et notaires. — <i>Advokaten en notarissen</i> ...	3,354	558,759	182 5.43	333 9.93	92 2.74	17 0.50
Administrateurs. — <i>Beheerders</i> ...	18,040	1,794,828	288 1.60	422 2.34	138 0.77	43 0.24
Autres professions libérales. — <i>Andere vrije beroepen</i> ...	9,604	2,357,826	421 4.38	893 9.30	625 6.51	326 3.39
Cumuls de salaires et bénéfices. — <i>Cumulatie van lonen en winsten.</i>	158,947	9,481,239	501 0.31	712 0.45	371 0.23	178 0.11
Totaux. — <i>Totalen.</i>	700,413	43,776,683	3,571 0.51	5,158 0.74	2,182 0.31	866 0.12

Remarque : 392,936 travailleurs indépendants ou 56.11 % déclarent moins de 50,000 francs de revenus annuels.
161,918 ou 23.12 %, de 50,000 à moins de 75,000 francs.
63,687 ou 9.09 %, de 75,000 à moins de 100,000 francs.
81,872 ou 11.68 %, déclarent des revenus supérieurs à ces chiffres.

Opmerking : 392,936 zelfstandige arbeiders of 56,11 % geven minder dan 50,000 frank jaarlijkse inkomsten aan.
161,918 of 23.12 %, van 50,000 tot minder dan 75,000 frank.
63,687 of 9.09 %, van 75,000 tot minder dan 100,000 frank.
81,872 of 11.68 %, geven hogere inkomsten aan.